

04.0xx

**Rapporto del Consiglio federale  
sul programma di legislatura 2003–2007**

del 25 febbraio 2004

---

Allegato 1  
programma di legislazione 2003–2007

## Oggetti parlamentari 2003–2007 secondo settori di compiti

Nel seguente elenco figurano oggetti che il Consiglio federale prevede di sottoporre al Parlamento nella legislatura 2003–2007 (dicembre 2003–dicembre 2007).

Questo elenco non costituisce un'enumerazione completa di tutti gli oggetti parlamentari previsti da parte del Consiglio federale. Non vi figurano in particolare:

1. oggetti ricorrenti periodicamente/annualmente, come ad esempio il preventivo, il rapporto sull'economia esterna, i programmi d'armamento, i programmi di costruzione;
2. messaggi per l'approvazione di atti amministrativi, il conferimento della garanzia a Costituzioni cantonali, nonché di convenzioni internazionali in materia di doppia imposizione e accordi di protezione degli investimenti;
3. messaggi concernenti iniziative popolari, rapporti d'importanza secondaria in adempimento di postulati (con eccezioni sulla base degli obiettivi del Consiglio federale);
4. crediti d'impegno nel settore della costruzione che sono obbligatoriamente oggetto di messaggi e rientrano nell'ambito di piani d'investimento civili o progetti militari di costruzione, crediti aggiuntivi.

Le ripercussioni finanziarie dei progetti che seguono non sono completamente quantificabili poiché dipendono in gran parte anche dalle modalità concrete. Il Consiglio federale veglierà a che siano sottoposti al Parlamento solo oggetti il cui finanziamento è assicurato conformemente alle esigenze del freno all'indebitamento e al piano di riduzione per il periodo 2004–2007 stabilito dalla legge sulle finanze della Confederazione. In caso contrario, i progetti devono essere compensati oppure sono rinviati. Nell'ambito della fissazione delle priorità future gli oggetti annunciati nelle direttive hanno la precedenza.

### **1 Accrescere la prosperità e garantire uno sviluppo sostenibile**

#### **1.1 Ricerca, scienza, formazione**

*Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio relativo al promovimento della formazione, della ricerca e della tecnologia negli anni 2008–2011
- Messaggio su un nuovo articolo costituzionale sulle scuole universitarie
- Messaggio su una legge federale sulle scuole universitarie
- Messaggio sulla partecipazione della Svizzera ai programmi di formazione e di ricerca dell'UE 2006–2010
- Messaggio su un decreto federale relativo a tre convenzioni nell'ambito dei brevetti e modifica della legge federale sui brevetti d'invenzioni

### *Altri oggetti*

- Messaggio sulla revisione totale della legge sui PF
- Messaggio su un articolo costituzionale e una legge federale relativa alla ricerca sull'uomo
- Messaggio sulla revisione della legge federale sulla ricerca
- Messaggio sul mandato di prestazioni dell'ambito dei PF per gli anni 2008–2011
- Messaggio su una legge federale sulle professioni mediche (LPMed)
- Messaggio sulla legge federale sulle professioni della psicologia (LPsi)

### *Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Limite di spesa e credito d'impegno nell'ambito del Messaggio relativo al promovimento della formazione, della ricerca e della tecnologia negli anni 2008–2011
- Credito d'impegno per la partecipazione della Svizzera ai programmi di ricerca, sviluppo tecnologico e di dimostrazione dell'UE

## **1.2 Economia**

### *Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sulla revisione della legge federale sul mercato interno
- Messaggio sulla revisione della legge federale sugli acquisti pubblici
- Messaggio sulla revisione della legge federale sull'informazione dei consumatori
- Messaggio sulla politica agricola 2011 e decreto federale sui mezzi finanziari destinati all'agricoltura per gli anni 2008–2011
- Messaggio sulla legge federale sulla trasparenza delle remunerazioni e delle partecipazioni concesse ai membri dei consigli d'amministrazione o della direzione di società
- Messaggio su una modifica del CO (obbligo di revisione contabile), e legge sull'accreditamento e la sorveglianza dei revisori
- Messaggio sull'applicazione della Convenzione dell'Aia sui trust e la codificazione fiduciaria
- Messaggio sulla revisione del diritto delle società anonime
- Messaggio sugli investimenti nell'infrastruttura informatica in vista di semplificazioni amministrative
- Messaggio sul proseguimento del programma «RéusSite: Suisse» e decreto federale sul suo finanziamento negli anni 2006–2009
- Rapporto concernente l'organizzazione del mercato del latte dopo l'abbandono del contingentamento lattiero

#### *Altri oggetti*

- Messaggio sulla ratifica della Convenzione internazionale per la protezione delle novità vegetali e la revisione della legge federale sulla protezione delle varietà vegetali
- Messaggio sull'abrogazione della legge federale sull'acquisto di immobili da parte di stranieri
- Messaggio sulla revisione della disposizione relativa all'assistenza amministrativa della legge federale del 24 marzo 1995 sulle borse e il commercio di valori mobiliari (legge sulle borse)
- Messaggio sulla revisione totale della legge federale sui fondi di investimento
- Messaggio sull'applicazione delle raccomandazioni del GAFI e la revisione parziale della legge sul riciclaggio di denaro (LBA; RS 955.0) e altri atti normativi
- Messaggio sulla legge federale sui beni in giacenza
- Messaggio su una legge federale sulla conservazione e l'amministrazione di carte valori ed altri effetti contabili (legge sulla conservazione di titoli)
- Messaggio sulla revisione totale della legge sul contratto d'assicurazione
- Messaggio sulla revisione della legge federale sulle lotterie e le scommesse per professione
- Messaggio sulla legge federale sulla sorveglianza dei mercati finanziari
- Messaggio sulla revisione parziale del CC (diritti reali immobiliari e diritto del registro fondiario)
- Messaggio sulla revisione della Convenzione di Lugano
- Messaggio sulla revisione della legge sul lavoro (riduzione dell'età di protezione da 19 o 20 anni a 18 anni)
- Messaggio sull'estensione della rete di accordi di libero scambio
- Rapporto sulla crescita economica
- Rapporto sulle PMI (potenziale di crescita delle PMI) (in risposta al postulato Walker 02.3702)

#### *Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Limite di spesa – Mezzi finanziari per l'agricoltura 2008–2011
- Credito d'impegno – Sportello Internet per le PMI
- Credito d'impegno – Pilotaggio delle PMI
- Limite di spesa – Sgravi finanziari per le PMI
- Credito d'impegno – Programma «RéusSite: Suisse» 2006–2009

### **1.3 Politica budgetaria e finanze federali**

#### *Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sul programma di sgravio del budget 2004
- Messaggio sulla revisione parziale della legge sulla CPC, della LFFS e della legge sull'organizzazione della posta
- Messaggio sulla revisione totale della legge sulla Cassa pensione federale e relativa all'introduzione del primato dei premi nella previdenza vecchiaia del personale della Confederazione
- Messaggio sulla riforma dell'imposizione delle imprese II

#### *Altri oggetti*

- Messaggio sul proseguimento dell'armonizzazione fiscale formale
- Messaggio sull'imposizione delle opzioni dei collaboratori
- Messaggio sulla legge federale che regge l'imposizione della birra
- Messaggio sulla semplificazione del recupero d'imposta in caso di successioni e introduzione della denuncia spontanea
- Messaggio sulla legge federale sulle finanze della Confederazione
- Messaggio sui metodi di contabilizzazione dell'IVA
- Rapporto concernente il secondo esame dei sussidi
- Rapporto concernente la semplificazione del sistema dell'IVA (in risposta al Postulato Ragenbass Hansueli 03.3087 IVA. Valutazione)

#### *Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Nessuno

### **1.4 Ambiente e infrastruttura**

#### *Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio su Ferrovia 2000, 2a tappa
- Messaggio sulla riforma delle ferrovie 2
- Messaggio sul raccordo della Svizzera orientale e della Svizzera occidentale alla rete europea ad alta velocità
- Messaggio sulla riorganizzazione del settore dell'elettricità
- Messaggio sull'aliquota della tassa sul CO<sub>2</sub>
- Messaggio sulla revisione della legge sulle foreste
- Messaggio sull'armonizzazione della legislazione svizzera sui prodotti chimici con la nuova legislazione UE

#### *Altri oggetti*

- Messaggio su una legge d'applicazione dell'articolo sulla protezione delle Alpi (art. 84 Cost.)
- Messaggio sul credito di studio per l'ottimizzazione del tracciato della NFTA nel Cantone di Uri (tracciato sotterraneo) e riesame delle diverse tratte differite, ivi compreso il finanziamento dell'acquisto di terreni lungo tali tratte (NFTA 2)
- Messaggio sulla convenzione sulle prestazioni di CFF SA e il limite di spesa per gli anni 2007–2010
- Messaggio sull'applicazione delle direttive sull'interoperabilità
- Messaggio sulla revisione del decreto sulla rete delle strade nazionali
- Messaggio sull'adesione della Svizzera all'Agenzia europea per la sicurezza aerea
- Messaggio sull'applicazione delle raccomandazioni del rapporto NLR (parte UFAC)
- Messaggio sulla ratifica della Convenzione di Aarhus e la modifica della legge sulla protezione dell'ambiente
- Messaggio su una legge federale sulla sicurezza tecnica
- Messaggio sulla legge federale sulle teleferiche
- Messaggio sulla revisione della legge federale sulla responsabilità civile in materia nucleare
- Rapporto 174 «Strategia per uno sviluppo sostenibile; valutazione della strategia 2000 e mandato per una strategia 2007–2011»
- Rapporto concernente la politica federale in materia di trasporto aereo

#### *Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Nessuno

## **1.5 Società dell'informazione, statistica e media**

#### *Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sulla revisione della legge federale sui diritti politici e la legge federale sui diritti politici degli Svizzeri all'estero (voto elettronico)
- Messaggio sulla legge federale sull'armonizzazione dei registri degli abitanti e altri registri ufficiali di persone
- Messaggio sulla legge federale sul sistema coordinato d'identificazione basato su identificatori personali settoriali e su un server di identificazione centralizzato per gli abitanti e le assicurazioni sociali

#### *Altri oggetti*

- Messaggio su una base legale per la gestione del 'guichet virtuel'

- Messaggio sulla revisione parziale del Codice delle obbligazioni (CO) e della legge federale contro la concorrenza sleale (LCS) (protezione dei consumatori)
- Messaggio sulla revisione parziale della legge sul diritto d'autore (LDA)
- Messaggio sull'applicazione della strategia d'informazione geografica, ivi compresi i lavori preliminari per la creazione dell'infrastruttura nazionale di dati geografici (INDG), e la creazione di una base legale
- Rapporto concernente il programma statistico pluriennale 2003–2007

*Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Credito d'impegno – Preparazione del censimento della popolazione 2010

## **1.6 Istituzioni dello Stato**

*Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Secondo messaggio sulla riforma della perequazione finanziaria e la ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni
- Messaggio sull'unificazione della procedura civile in Svizzera
- Messaggio su un codice di procedura penale uniforme e una procedura penale dei minori a livello svizzero

*Altri oggetti*

- Messaggio sulle nuove norme in ambito di procedura di consultazione
- Messaggio relativo alla modifica della legislazione federale sui diritti politici (introduzione dell'iniziativa popolare generica)
- Messaggio sulla legge federale sullo statuto della città di Berna in quanto capitale
- Messaggio sulla revisione parziale della legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA), per istituire nuove disposizioni sulle convenzioni stipulate tra Cantoni fra loro o con l'estero
- Messaggio sulla riorganizzazione dei compiti e l'organizzazione dei servizi federali preposti alla circolazione stradale (USTRA)
- Messaggio su una legge federale che disciplini la procedura dinanzi alle autorità di protezione dei bambini e degli adulti
- Messaggio sulla revisione totale del diritto di tutela (progetto separato: legge federale sulla procedura dinanzi alle autorità di protezione dei bambini e degli adulti)
- Rapporto sul programma di legislatura 2003–2007

*Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Nessuno

## **1.7 Organizzazione del territorio**

### *Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sulla nuova politica regionale
- Messaggio sulla nuova politica regionale: programma pluriennale e credito quadro
- Messaggio sulla revisione della legge sulla pianificazione del territorio

### *Altri oggetti*

- Messaggio sugli aiuti finanziari a Suisse Tourisme 2005–2009

### *Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Credito quadro per la promozione dell'alloggio
- Credito quadro per promuovere la costruzione e l'accesso alla proprietà dell'alloggio

## **2 Risposta alle sfide dell'evoluzione demografica**

### **2.1 Sicurezza sociale e sanità pubblica**

#### *Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sulla 12a revisione dell'AVS
- Messaggio(i) concernente la garanzia e lo sviluppo della previdenza professionale (LPP)
- Messaggio(i) concernente la garanzia e lo sviluppo dell'assicurazione malattia (LAMal)
- Messaggio sul nuovo sistema di finanziamento delle cure
- Messaggio sulla 5a revisione della legge sull'assicurazione contro invalidità (LAI)
- Messaggio sul proseguimento del programma di aiuti finanziari all'accoglienza extra-familiare per bambini (2a fase del credito) e valutazione della 1a fase del credito
- Messaggio sull'introduzione di orari scolastici armonizzati (complemento all'art. 62 Cost.)

#### *Altri oggetti*

- Messaggio sulla revisione della legge sulle derrate alimentari e il decreto federale relativo all'adesione della Svizzera alla Convenzione quadro dell'OMS del 21 maggio 2003 per la lotta contro il tabacco
- Messaggio sulla revisione della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAI) (futuro della Cassa nazionale svizzera di assicurazione in caso di infortunio [CNA])
- Messaggio sulla revisione parziale del codice penale (eutanasia)



- Messaggio sulla modifica della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAA) e della legge federale sull'assicurazione militare (LAM): gestione dell'assicurazione militare da parte della CNA
- Messaggio sugli sgravi amministrativi nell'AVS e l'assicurazione contro gli infortuni

*Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Limite di spesa – Riduzione dei premi 2008–2011

## **2.2 Società, cultura e sport**

*Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Nessuno

*Altri oggetti*

- Messaggio sulla legge sulle lingue
- Messaggio sulla legge sulla promozione della cultura
- Messaggio sulla legge sulla fondazione Pro Helvetia
- Messaggio sulla revisione totale della legge federale per la promozione della ginnastica e gli sport e le relative disposizioni esecutive

*Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Limite di spesa per la fondazione Bibliomedia negli anni 2008–2011
- Limite di spesa per la promozione del cinema negli anni 2008–2011
- Limite di spesa per la fondazione Pro Helvetia negli anni 2008–2011
- Limite di spesa per il Museo svizzero dei trasporti negli anni 2008–2011
- Credito quadro per la fondazione «Assurer l'avenir des gens du voyage suisses» negli anni 2007–2011

## **3 Rafforzare la posizione della Svizzera nel mondo**

### **3.1 Relazioni internazionali**

*Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sull'allargamento ai dieci nuovi Stati membri dell'UE dell'accordo CH-UE sulla libera circolazione delle persone
- Messaggio (i) concernente i nuovi accordi bilaterali conclusi con l'UE (bilaterali II)
- Messaggio e credito quadro concernente il proseguimento della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo 2008–2011

- Messaggio sulla continuazione del finanziamento delle misure di politica economica e commerciale nell'ambito della cooperazione allo sviluppo 2008–2011
- Messaggio sulla legge federale sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e la CSI
- Messaggio sul proseguimento della cooperazione rafforzata con l'Europa dell'Est e la CSI 2005–2008
- Messaggio sull'approvazione e la trasposizione dei risultati del ciclo negoziale di Doha (2001–2004)
- Messaggio e Rapporto concernente la promozione delle esportazioni
- Rapporto concernente le ripercussioni di un'adesione all'UE
- Rapporto concernente proposte volte a ridurre le emissioni di CO2 dopo il 2012

*Altri oggetti*

- Messaggio sul Protocollo addizionale (I) alla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (CEDU) del 1950
- Messaggio sulla ratifica del Protocollo 14 alla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (CEDU) relativo al meccanismo di controllo della CEDU
- Messaggio sul Protocollo facoltativo alla Convenzione ONU relativa ai diritti del fanciullo, concernente la vendita di bambini, la prostituzione infantile e la pedopornografia
- Messaggio sulla ratifica del Protocollo facoltativo della Convenzione contro la tortura
- Messaggio sulla revisione della garanzia dei rischi all'esportazione
- Messaggio sulla legge federale sulla concessione di privilegi, immunità e facilità, nonché aiuti finanziari nell'ambito della politica dello Stato ospite (legge federale relativa allo Stato ospite)
- Messaggio sul decreto federale di finanziamento della cooperazione monetaria internazionale
- Messaggio sulla concessione di un aiuto finanziario al Museo internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa negli anni 2006–2009
- Messaggio sulla concessione di un prestito alla Fondazione degli immobili per le organizzazioni internazionali (FIPOI) a Ginevra, in vista della costruzione di un ampliamento per l'Organizzazione mondiale del commercio (OMC)

- Messaggio sulla concessione di un prestito alla Fondazione degli immobili per le organizzazioni internazionali (FIPOI) a Ginevra, in vista della costruzione di un nuovo edificio per l'Unione mondiale per la conservazione della natura (UICN) a Gland/VD, nel 2005 o 2006
- Messaggio sul Protocollo addizionale alla Convenzione sull'eliminazione di ogni forma di discriminazione nei confronti delle donne del 1979
- Messaggio sulla partecipazione della Svizzera all'aumento di capitale delle banche regionali di sviluppo
- Messaggio sul decreto federale di finanziamento della cooperazione monetaria internazionale
- Rapporto concernente gli adeguamenti dei mercati dei servizi rispetto all'evoluzione nell'UE
- Rapporto concernente la politica svizzera dei diritti dell'uomo durante gli anni 2003–2007 (in risposta al postulato CPE CN 00.3414 Rapporto periodico sulla politica della Svizzera in materia di diritti umani)
- Rapporto del Consiglio federale sulla promozione della pace in politica estera (linee direttive «pace»)
- 2° rapporto della Svizzera concernente il Patto 1 dell'ONU sui diritti economici, sociali e culturali

*Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Credito quadro concernente la continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario in favore dei Paesi in sviluppo 2008–2011
- Credito quadro concernente la continuazione del finanziamento delle misure di politica economica e commerciale per la cooperazione allo sviluppo 2008–2012
- Credito quadro concernente il proseguimento dell'aiuto umanitario internazionale della Svizzera
- Credito quadro per misure di gestione civile dei conflitti e di promozione dei diritti umani (2008–2011)
- Credito d'impegno per la partecipazione della Svizzera all'Expo 2010 di Shanghai

### **3.2 Sicurezza**

*Oggetti inclusi nelle grandi linee*

- Messaggio sulla ratifica della Convenzione ONU contro la criminalità transnazionale organizzata e dei protocolli addizionali contro la tratta di persone e il traffico di migranti
- Messaggio sulla legge federale sulle misure contro il razzismo, la tifoseria violenta e la propaganda violenta

- Rapporto concernente le strutture di conduzione dell'esercito e i rapporti di subordinazione secondo l'articolo 13, capoverso 2, dell'ordinanza dell'Assemblea federale sull'organizzazione dell'esercito
- Rapporto concernente il raggiungimento degli obiettivi dell'esercito e l'evoluzione di esercito XXI secondo l'articolo 149b della legge sull'esercito e l'amministrazione militare

*Altri oggetti*

- Messaggio sull'adesione della Svizzera all'accordo FCE riveduto
- Messaggio sulla proroga dell'impegno di SWISSCOY a partire dal 2006
- Messaggio sulla ratifica di una Convenzione sulla cessazione della produzione di materie fissili a fini militari (ivi compresa la legislazione esecutiva)
- Messaggio sulla revisione parziale della legge sulle armi
- Messaggio sull'adesione della Svizzera all'accordo Open Skies nel 2006
- Messaggio sulla conclusione e l'estensione di accordi bilaterali e multilaterali di cooperazione di polizia
- Messaggio sulla sorveglianza dell'Ambasciata di Svizzera ad Algeri
- Messaggio sulla ratifica della Convenzione penale del Consiglio d'Europa sulla corruzione
- Messaggio su un accordo di cooperazione con EUROPOL
- Messaggio sull'emendamento della Convenzione europea per la repressione del terrorismo
- Messaggio sulla revisione totale della legge sull'aiuto alle vittime
- Messaggio sulla revisione della norma penale applicabile ai delitti d'iniziati (art. 161 CP)
- Messaggio su una nuova legge federale sulla polizia
- Messaggio sulla protezione delle rappresentanze estere in Svizzera (AMBA CENTRO)
- Messaggio sul sostegno al WEF per gli anni 2005 e seguenti

*Crediti d'impegno e limite di spesa*

- Nessuno